



大会

Distr.
GENERAL

A/AC.237/40
4 August 1993
CHINESE
Original: ENGLISH

气候变化框架公约政府间谈判委员会
第八届会议
1993年8月16-27日,日内瓦
临时议程项目8

审查临时秘书处的活动,包括审查预算外基金

执行秘书的说明

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言	1	1
二、 行政和预算事项	2 - 18	1
A. 行政事项	2 - 4	1
B. 人员配备	5 - 17	1
C. 非员额费用	18	6
三、 预算外基金状况	19 - 25	7
A. 特别志愿基金	20 - 23	7
B. 支助谈判进程的信托基金	24 - 25	8

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
四、临时秘书处的目前活动	26 - 41	8
A. 资料和培训方案	26 - 29	8
B. 提高公众意识	30 - 35	9
C. 发展资料处理能力	36 - 41	10

附 件

一、为支助发展中国家参与提供的捐助	12
二、为支助谈判进程向信托基金提供的捐助	18

一、导 言

1. 气候变化框架公约政府间谈判委员会第七届会议注意到临时秘书处在文件A/AC.237/28中提供的有关行政和预算事项、预算外资金和临时秘书处目前各项活动的情况。本说明的目的是补充这些方面的最新情况。前次报告中的两个问题已分别作为两个文件提交委员会第八届会议,它们是支持公约第12.7条有关资料交换系统的项目和联合国各机构和其他有关国际组织活动的资料(分别见文件A/AC.237/38和A/AC.237/39 and Add.1)。

二、行政和预算事务

A. 行政事务

2. 联合国秘书处改组后,临时秘书处已并入政策协调和持续发展部。

3. 联合国日内瓦办事处正在与瑞士当局商讨,请瑞士方面扩充联合国的办公地点,在名为日内瓦行政中心的大厦内提供办公室。它们包括临时秘书处和政策协调和持续发展部设在日内瓦的机构的用房,主要是政府间与沙漠化斗争国际公约谈判委员会的秘书处的用房。联合国环境规划署的各机构已迁入大厦。有关单位同设在一大厦内使大家有机会在气候变化工作中进行具有成本效率的合作。

4. 临时秘书处何时迁往新办公处所取决于上述商讨的结果。时间可能在1993年11月。

B. 人员配备

1. 现有人员情况

5. 为了根据大会第47/195号决议第11段(A/AC.237/31,第67段)的规定支持委员会的工作方案,委员会在第七届会议上指出了临时秘书处需要加强三个领域的工作:

“(a) 公约下的通讯和审查资料;

(b) 执行公约第11条和第12条第3款有关财务机制的规定;

(c) 根据公约和大会第47/195号决议促进建立能力。”

6. 根据以上规定,已在政策协调和持续发展部作了临时安排,可为临时秘书处配备一名兼职主要官员(D.1)。这位官员负责经济和财力方面的工作,以帮助持续发展委员会和委员会第二工作组的工作。短期加强临时秘书处是为了处理委员会指定的一个优先领域。目前正在政策协调和持续发展部内探索临时性的其他支助办法,他们也可能涉及其他领域的工作。现在还不可能从政策协调和持续发展部向临时秘书处肯定调出专业人员或拨出空缺职位。但是可望重新安排一个科学助理的职位,这个职位在财务上已由双边安排到今年底(见下面第8段)。这些事务都在进行之中。

7. 联合国方案预算提供资助的临时秘书处核心工作人员仍然是谈判开始时的状态。大会为委员会秘书处批准的“维持预算”人员编制经费已从1993年3月31日的原终止日期延至今年底。按这些规定,已将一般临时支助改为联合国经常预算的固定职位,即1 D.2; 1 D.1; 1 P.4; 1 P.3, 1 P.2和4个一般服务人员编制。这种改变是在改组联合国秘书处中重新调配现有员额的过程中作出的。

8. 非联合国方案预算资助的人事变化情况是:环境规划署从1993年7月1日起重新借调一位法律顾问(P.4)为期两年;荷兰从1993年4月1日至1996年6月30日为一位L.6职位(主要科学官员)提供双边资助;信托基金将为一个L.5职位出资以帮助谈判进程,时间从1993年9月1日起,开始时为期一年。法国提供双边支助的L.2职位(科学助理),本应于1993年6月截止,现已延长至1993年12月31日。

9. 在政策协调和持续发展部的范围内,挪威和瑞典双边资助的一位法律助理(L.2)已由临时秘书处借调给了政府间与沙漠化斗争国际公约谈判委员会秘书处。借调时间1993年为七个月左右。鉴于临时秘书处的法律工作需求在减少而前述谈判委员会秘书处又需要,因此削减临时秘书处目前的力量是合适的。这个职位的财务支出到1994年1月截止。

10. 下列列出临时秘书处1993年8月1日的人员编制情况。

临时秘书处截至1993年8月1日止的专职人员编制
按照级别和供资来源分类

	截至1993年12月31日由方案预算供资	其他来源		共计
D.2	1	-		1
D.1/L.6	1	2	世界气象组织; 双边(荷兰至96年6月30日)	3
P.5/L.5	-	1	信托基金(93年9月1日至94年8月31日)	1
P.4	1	1	环境规划署(93年7月1日至95年6月30日)	2
P.3	1	-		1
P.2/L.2	1	2	双边:(法国至93年12月31日, 挪威瑞典至94年1月13日)	3
共 计	5	6		11
GS	4	5	世界气候组织-2, 信托基金/间接费用-3	9

11. 该表显示联合国方案预算提供的资金还不足临时秘书处一半人员的开支。此外,其他来源资助的六个专业职位中的两上职位也将届满,而其中之一只有一年。

2. 1994-1995年所需人员配备

12. 临时秘书处两年内所需核心工作人员将由联合国1994-1995两年期方案预算作出决定并交第四十八届大会批准。建议的方案预算可望维持现有专业人员的开

支(5个职位)并增加两个一般事务员额(6个职位)。这些将在建议有限增加联合国整个经常预算的范围内支出。

13. 执行秘书估计可能需要额外增加大量工作人员以支持委员会的工作,特别是缔约方会议第一届会议(第一届缔约方会议)的工作。临时秘书处有关通讯和审查进程的筹备工作(为支持第一工作组)是由非联合国经常预算资助的专业人员进行的。为维持这种力量还需增加资源。对于第一届缔约方会议,由于从支持委员会的预备性讨论转而要向根据公约通讯和审查资料的实践过程提供技术援助,因此临时秘书处的工作量会有所增加。按照委员会审议议程项目2(c)的情况也许能更好地评估这项需要。它会比目前筹备工作的需要大得多。此外还需要分配人员推动建立能力的活动和技术合作,以帮助发展中国家和其他国家及时执行这项公约。

14. 已设想继续通过政策协调和持续发展部的合作安排对财务机制的工作,可能还有其他领域的工作给予额外的支助(见前述第6段)并将不断对这项估计进行检查。下表列出了1994-1995年另外两个优先领域几个工作月中估计需要工作人员的情况。如果为满足第一届缔约方会议的需要须大大增加工作量,那么支持通讯和审查进程的估计数字就需要上调。

(a) 通讯和审查过程

	工作月	现有(资金来源)	工作月	已提出需要	共计
D.1/L.6	24	协调员(双边)			24
P/L.5	8	高级顾问 (信托基金)	16		24
P/L.4	-		24	资料系统官员	24
P/L.3-2	-		24	科学官员(与现L2合二 (为一))	24
GS	24	秘书(经常预算)	72	研究助理;文献专家/ 数据库操作员;秘书	96

(b) 建立能力

	工作月	现有(资金来源)	工作月	已提出需要	共计
D.1/L.6	-		24	协调员,技术合作	24
P/L.5	-		24	项目管理人 CLIMEX ¹	24
P/L.4	-		-		-
P/L.3-2	-		24	方案助理,CLIMEX ¹	24
GS	24	通讯助理-信托 基金	48	研究助理,秘书	72

15. 未来两年需要的其他人员将用于整个方案的经营管理和开展提高公众意识的活动以及向媒介和非政府组织提供信息。这样就需要一名通讯官员(P.3)和两名文书。

16. 前述第14和15段所述增加人员的费用,1994-1995年估计为350万美元。鉴于联合国两年期方案预算的目前状况,将从预算外基金,包括向信托基金的捐助中争取资金。如上所述(第6段),政策协调和持续发展部内部的人员调配范围目前似乎只涉及一个专业职位。

17. 目前,执行秘书想鼓励能做到的成员国考虑向秘书处提供双边人事资金,最灵活的支持方式是为专业职位提供资金,而不要借调在职人员填补这些职位。这样,秘书处就可以从提供资金以外的国家,特别是发展中国家作用工作人员。至今有过一次这样的支助,即挪威和瑞典为一个L.2职位提供两年的资金。这种安排是帮助秘书处的一种办法,使它能在诸如科学和经济分析和资料系统领域辅助它的技术工作。

C. 非员额费用

18. 非员额费用也是通过未来的联合国方案预算申请资金的。与过去一样,促进谈判进程的信托基金可望给它以补充。在方案预算向临时秘书处拨出资金之前,不可能准确估算1994-1995年信托基金需要对这些费用提供资金的数额。如果联合国方案预算维持目前的供给水平,那么有一个数量级是可以算出的,就是估计非员额费用需要的总款项与可得到的款项之间的差额。下表就表现出这个数量级(所有数字都以近千美元计)。备注只是作出某些说明,并未详细解释理由。

	<u>现在的经费</u> (已为1994-1995 年作了调整)	<u>增加的需要</u>	<u>备注</u>
一般临时支助	0	100	秘书处给政府间谈判委员会 缔约方会议的支助
咨询人员	101	200	共计:30个工作日另加旅差, DSA
加班	10	10	
专家小组	72	130	共计:四个专门小组
工作人员旅差	315	65	不在日内瓦举行的政府间谈 判委员会会议
公共信息资料	11	170	与气候变化资料小组的联合 项目
一般业务开支*	96	125	
供给品和资料	80	20	
家具和设备	30	130	迁至日内瓦执行中心
应急费用	0	50	
	<hr/> 715	<hr/> 1000	

* 租用和维修设备,通讯及杂项。

三、预算外基金状况

19. 下述有关大会第45/212号决议建立的两项预算外基金的资料是对委员会第六和七届会议提供情况的补充(分别为A/AC.237/23和A/AC.237/28)。本说明的附件说明了两项基金的认捐和收款的现状。自基金建立以来它们得到的资金总数为:

特别志愿基金

(大会第45/212号决议第10段) 3,631,000 美元

谈判进程的信托基金

(大会第45/212号决议第20段) 1,228,550 美元

A. 特别志愿基金

(大会第45/212号决议第10段)

20. 特别志愿基金在资助参加委员会会议项下,已向115个发展中国家和19个经济过渡国家提供了资助。这项基金的一些捐助者表示可以用他们的部分捐款帮助后一类国家;还有一些国家追加了捐款指定帮助这类国家。²秘书处在经济过渡国家中选择资助对象时优先考虑签署或加入了此项公约的国家。

21. 秘书处拟在委员会第九届会议之前对有资格获得特别志愿基金的现行标准进行审查。鉴于公约的签字限期已过,秘书处将仅限于考虑已签署或加入公约的发展中国家和其他国家的资格。在广泛的标准范围内,它将根据最新统计数字对上线为国内生产总值人均3,500美元的申请进行审查。

22. 特别志愿基金承诺资助发展中国家参加直至委员会第七届会议的费用,包括提供13%的方案支助费用,估计达300万美元。资助这些国家参加第八届会议可需要60万美元之多。这些费用均从现有基金中支出。估计1993-1994年基金还需要120万美元以帮助发展中国家参加第九届和第十届会议。已请大家于1993年11月底前提供捐助以应付人们参加拟于1994年2月召开的第九届会议。

23. 为了帮助经济过渡国家参加第九届和第十届会议还需要20万美元的资金。

B. 支助谈判进程的信托基金

(大会第45/212号决议第20段)

24. 1991年以来支助谈判进程的信托基金收到约120万美元的捐款,其使用情况如下:

	<u>美元</u>
用于开支:	726,800
留作间接费用和业务工作备用	277,200
尚未动用:	196,000
 <u>支出用途</u>	
临时支助	447,500
咨询人员	90,000
人员旅差(包括不在日内瓦举行的 政府间谈判委员会/气候变化框 架公约的会议)	129,300
办公室设备	35,000
其他	25,000

25. 这项基金因前述第16和18段估计1994-1995年需要资金总额450万美元。

四、临时秘书处的目前活动

A. 资料 and 培训方案

26. 委员会第七届会议收到了有关这个方案的进一步资料。它是临时秘书处和联合国训练研究所与全球环境基金,气候变化问题政府间小组和联合国开发计划署等单位的秘书处合作拟写的。委员会对与临时秘书处一起制定、发展和资助本项目的各方表示感谢,并期望在第八届会议时能收到有关本项目执行情况资料(A/AC.237/31,第57-58段)。

27. 指导委员会将集合上段提到的所有单位对试验阶段进行指导。试验阶段

的目标是制定一套全面培训计划以便帮助各国为有效执行公约制定政策和建立能力。这套计划包括在不同区域的3个国家里举办培训班和开展有关活动。这些活动将试图催化国家能力并推动国家进行有关公约的活动与外部支助来源建立联系。国家机构将参与各阶段的工作。

28. 已将一年试验期建议提请全球环境基金给予资助,该建议已按全环基金的科学技术咨询小组和全环基金执行委员会的意见和建议作了修订。在审查中,他们承认为执行公约采取这种形式的建立能力项目是重要的。这个项目是1993年5月北京全球环贷参加国会议同意的第五个方案的组成部分。它将按开发计划署的技术援助项目予以执行。目前项目小组正在草拟开发计划署标准项目文件,在项目文件得到批准后,可望在1993年9或10月间开始试验期。

29. 在项目获准之前,临时秘书处正在与一些政府联系以确定他们对试验阶段是否有兴趣以及是否参加。在委员会第九届会议时,临时秘书处应能向其报告它与参加国政府和地方机构共事的进展情况和举办培训班和有关活动的详细情况。

B. 提高公众意识

30. 临时秘书处在有关公约的各种公共信息活动方面在继续与环境规划署/世界气象组织气候变化资料小组合作。这些活动旨在提高人们对公约及公约对个人、社团、工商业和政策制定人造成影响的认识。有些活动主要也是向广大群众通报公约的进程。

1. 联合国气候变化简讯

31. 这分简讯是临时秘书处,气候变化资料小组和气候变化问题政府间小组秘书处共同出版的,它每个季度一期主要报导联合国系统内有关气候变化方面的活动。它的目的是使这些活动和它们与公约进程的关系更具透明度,并提供普遍关心的信息。委员会会议将能拿到简讯的第一期。

2. 公约小册子

32. 为了尽可能广泛散发公约,1993年8/9月间将以英文、法文和西班牙文出版公约小册子并附一纸说明。如果手头有资金,在这个项目的第二阶段将于1994年

初以联合国另三种工作语言出版这套文件。

3. 媒介运动

33. 在第一届缔约方会议前已计划配合公约进程的重要时刻开展一系列媒介活动。六月分第一次举行了“里约一年后”记者招待会，国际上都作了报道。已推动新闻界对委员会各届会议进行报道。在第50个国家批准公约和公约生效时将适当予以宣传。

4. 资料 and 培训材料

34. 下几月里将出版一系列专门的“实况说明”和公约的“公众指南”。已经发表了透露间接费用的材料并已发起为两个录相项目筹资。计划今年底或1994年初建立一个联合文献中心和进行计算机联机。

35. 在气候变化资料小组的协助下，临时秘书处与环境规划署工业和环境方案活动中心一起联合出版了一本定期公报“工业与环境”登载有关气候变化和工业方面的信息。这份公报计划于1994年中出版。

C. 发展资料处理能力

36. 临时秘书处用瑞士向信托基金捐助的21万美元开展活动以改进它处理资料的能力和与各国政府通讯联系。其目标是发展内外均可使用资料库的设施，电子邮递和其他资料处理和通讯设施。开始以两个方面为重点：装备地方区域网络和发展资料库。

37. 临时秘书处办公室装设了一个地方区域网络。这样大家就能共用档案、查索文件和将文件集中归档。已计划扩大地方地区网络的设备使它与日内瓦全市地区网络联网(联合国现已安排妥贴)，并与其他有关通讯网络联网。这些将在1993年第四季度临时秘书处迁入日内瓦执行中心新办公室以后办理。届时也可能增加与政策协调和持续发展部设在日内瓦的机构，特别是政府间与沙漠化斗争国际谈判委员会之间的合作和加强共同报告。

38. 正在大力处理秘书处可拿到的资料，也在不断补充更新书目和刊物资料库(CLIMA和CCPER)(参看文件A/AC.237/Misc.24/Add.1)。已定出计划将它们转换成更

便利用户的软件。还建立了一套资料库,里面存有机构和个别接触得到的资料以及国家关于气候变化的资料。各资料库利用它们的共同领域互相联系在一起。已开始存入资料。它的一个副产品是利用新系统可以列出政府间谈判委员会/气候变化框架公约本届会议的参加人名单和入场证。

39. 基本电子邮递设施已投入使用。现在可通过电子邮递与临时秘书处联系(现用网内地址是INCFCC@itu.arcom.ch. 或 unced@igc.apc.org),在全世界所有先进通讯网络协会的电子通讯牌“inc.climate”栏目下获得政府间谈判委员会/气候变化框架公约的所有文件。

40. 这种资料处理和电子通讯设备一般将帮助日常工作的进行,与此同时,还可用这些设施开展专门活动。CLIMEX项目(见文件A/AC.237/38)可望经常使用这些资料库和电子通讯设施。

41. 总体目标是到第一届缔约方会议时能备齐资料系统,以应付缔约方会议及其秘书处的需要。为此,临时秘书处已开始实施资料战略的各部分。我们将向委员会报告这方面的进展情况,并向缔约方会议和与会代表团说明为何利用资料系统。

注 释

¹ 参看文件A/AC.237/38;环境规划署可能提供部分费用。

² 瑞士: 11.7万美元; 欧洲经济共同体委员会: 3 万美元。

附 件 一

为支助发展中国家参与提供的捐助
1993年8月4日的捐助情况^a

A. 向特别志愿基金提供的捐助
(大会第45/212号决议第10段)

捐助者	认捐(未付)	收 受 款 (或等待收讫) ^b
奥地利(3笔)		40,000美元 1991年8月8日 25,000美元 1991年8月28日 24,985美元 1993年4月7日
加拿大(5笔)		30,085.16美元 1991年3月29日 27,353美元 1993年4月12日 82,250.00美元 31,496.06美元 1993年4月28日 54,687.50美元 1993年7月21日
欧洲共同体委员会(3笔)	75,000欧洲货币单位 (90,000美元)	63,580美元 1992年8月27日 (60,000美元)

捐助者	认捐(未付)	收 受 款 (或等待收讫)b
丹 麦(4笔)		100,000美元 1991年4月23日 50,000美元 1992年3月4日 74,985美元 1992年11月24日 79,985美元 1993年3月2日
芬 兰		104,866.77美元 1991年3月20日
法 国(6笔)	300,000法国法郎 (54,000美元)	34,782.61美元 1991年4月16日 36,413.29美元 1991年11月25日 18,065.21美元 1992年1月27日 59,642.15美元 1992年9月25日 62,500美元
德 国(4笔)	210,000德国马克 (130,000美元)	100,000美元 1991年8月27日 32,292.12美元 1992年7月 150,505.27美元 1992年9月11日

捐助者	认捐(未付)	收受款 (或等待收讫)b
希腊		10,000美元
爱尔兰		10,000美元 1991年7月3日
日本	120,000美元	
荷兰(3笔)	320,000荷兰盾 (170,000美元)	150,000美元 1991年9月12日 59,007美元 1992年12月15日
挪威(4笔)		49,985美元 1991年3月23日 31,048.14美元 1991年11月27日 15,309.50美元 1992年12月1日 14,129.77美元 1993年5月25日
西班牙(3笔)		54,644.80美元 1991年4月15日 19,612.84美元 1992年1月3日 48,058美元 1992年5月14日

捐助者	认捐(未付)	收 受 款 (或等待收讫) ^b
瑞 典(3笔)		86,058.51美元 1991年3月14日 85,873.76美元 1992年2月19日 79,048.30美元 1992年12月30日
瑞 士 ^c (3笔)		210,896.31美元 1991年4月10日 58,394.16美元 68,143.10美元
土耳其		3,000美元 1991年4月5日
大不列颠及北爱尔兰 联合王国(6笔)	60,000英镑 (90,000美元)	43,312.50美元 1991年4月4日 50,682美元 1991年9月10日 35,959美元 1992年9月21日 53,961美元 1992年9月22日 61,685.98美元 1993年1月28日

捐助者	认捐(未付)	收受款 (或等待收讫) ^b
美利坚合众国(4笔)		50,000美元 1991年6月18日 100,000美元 1992年6月 50,000美元 1992年10月5日 100,000美元 1993年7月27日
世界气象组织		34,698.13美元 1991年4月20日
共 计	654,000.00美元	2,976,981.94美元
通过特别志愿基金提供的 资金总额(约数)		3,630,981.94美元

B. 向秘书处提供或与秘书处协商的其他捐助

捐助者	认捐(未付)	收受款 (或等待收讫) ^b
日 本		200,000美元 ^d
联合国开发计划署		(100,000美元) ^e
共 计		300,000美元

a 括号内数字为等值美元约数。

b 指未写明收受日期，据报已付款但秘书处未收到联合国总部签发的收据副本。

c 还参看本文件第20段。

d 由日本国际合作促进发展基金提供的捐款，资助参加会前座谈会和培训活动的旅费和费用。

e 向来自开发计划署选定的20个发展中国家的参与者提供资助。

附 件 二

为支助谈判进程向信托基金提供的捐助
(大会第45/212号决议第20段)

1993年8月4日的捐助情况

捐助者	认捐(未付)	收 受 款 (或等待收讫) ^b
澳大利亚		16,945美元 1993年5月24日
加拿大		31,496.06美元 1993年4月28日
欧洲共同体委员会(3笔)	50,000欧洲货币单位 (60,000美元)	63,580美元 1992年8月27日 (60,000美元)
法 国		18,065.21美元 1992年1月27日
日 本(2笔)	27,224美元	85,961美元 1993年2月26日
荷 兰		31,018.04美元 1992年7月13日

捐助者	认捐(未付)	收受款 (或等待收讫) ^b
挪威(2笔)		15,341.40美元 1992年4月30日 15,309.50美元 1992年12月1日
瑞士(3笔)		34,734.28美元 1992年2月5日 149,985.00美元 1992年7月14日 210,000美元 ^c 1993年1月28日
大不列颠及北爱尔兰 联合王国(3笔)	40,000英镑 (60,000美元)	52,629.53美元 46,266.41美元 1993年1月27日
美利坚合众国		250,000美元 1993年4月27日
共 计	(147,224美元)	1,081,331.43美元
通过信托基金提供 的资金总额(约数)		(1,228,550.00美元)

a 括号内数字为等值美元约数。

b 指未写明收受日期，据报已付款但秘书处未收到联合国总部签发的收据副本。

c 参看本文件第36段。